

Dodatok č. 2

k zmluve o výpožičke č. 41/2015 zo dňa 13.2.2015 uzatvorenej v súlade s ustan. § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
evidenčné číslo požičiavateľa: 528/2016

Čl. I.

Zmluvné strany

1. **Požičiavateľ:** **Mesto Šaľa**
zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. pobočka zahraničnej banky
IBAN: SK4811110000006627849005
BIC: UNCRSKBX
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. **Vypožičiavateľ:** **Organizácia sociálnej starostlivosti mesta Šaľa**
zastúpený: Dr. Ľubor Gáll, riaditeľ
Sídlo: ul. Horná 11, 927 01 Šaľa
IČO: 17 641 471
DIČ: 2021024390
Bankové spojenie: VÚB, a. s. Šaľa
Číslo účtu: 750235132/0200
(ďalej len „vypožičiavateľ“)
(obaja spoločne v ďalšom texte tohto Dodatku č. 2 aj ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 2 k Zmluve o výpožičke č. 41/2015 zo dňa 13.2.2015 (ďalej len Zmluva o výpožičke) nasledovne:

Čl. II.

Predmet dodatku

- 1) Ustanovenia článku III. Zmluvy o výpožičke sa rušia a nahrádzajú sa týmto znením:
 1. Predmetom zmluvy je bezodplatné vypožičanie predmetu výpožičky podľa článku II. Zmluvy o výpožičke špecifikovaného v prílohe č. 1 Dodatku č. 2 k Zmluve o výpožičke.
 2. Požičiavateľ sa zaväzuje, že ku dňu 1.11.2016 protokolárne odovzdá predmet výpožičky špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy vypožičiavateľovi po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku č. 2.

3. Vypožičiatateľ prevezme predmet výpožičky ku dňu 1.11.2016 a je oprávnený tento užívať počas doby výpožičky špecifikovanej v článku IV. tejto zmluvy a za účelom prevádzkovania činností uvedených v článku IV. tejto zmluvy.
- 2) Odsek 1. článku IV. Doba výpožičky a účel výpožičky Zmluvy o výpožičke ruší a nahrádza sa týmto znením:
1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 15. marca 2015 do 14. marca 2020. Účelom výpožičky je využívanie predmetu zmluvy na poskytovanie sociálnych služieb útulku, nocľahárne a nízkoprahového denného centra v súlade so zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších predpisov.
- 3) Odsek 1. článku V. Úhrada nákladov spojených s užívaním Zmluvy o výpožičke sa ruší a nahrádza sa týmto znením:
1. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nákladov za služby spojené s užívaním (režijné náklady) nasledovne:
 - 1.1 Náklady za teplo na vykurovanie nebytových priestorov vo výpožičke predstavujú 93,62 % z celkových nákladov spojených s dodávkou tepla na vykurovanie objektu a vypožičiatateľ sa zaväzuje ich uhrádzať zálohovo, vo výške 600,00 Eur za mesiac,
 - 1.2 Náklady za teplo na prípravu teplej úžitkovej vody predstavujú 100 % z celkových nákladov za objekt a vypožičiatateľ sa zaväzuje ich uhrádzať zálohovo vo výške 60,00 Eur za mesiac,
 - 1.3 Náklady za vodné a stočné predstavujú 94 % z celkových nákladov za objekt a vypožičiatateľ sa zaväzuje ich uhrádzať zálohovo vo výške 34,00 Eur mesačne,
 - 1.4 Náklady za zrážkovú vodu predstavujú 93,62 % z celkových nákladov za objekt a vypožičiatateľ sa zaväzuje ich uhrádzať zálohovo, vo výške 11,00 Eur mesačne,
 - 1.5 Náklady za spotrebu elektrickej energie predstavujú 94 % z celkovej spotreby za sledované obdobie a vypožičiatateľ sa zaväzuje uhrádzať zálohovo vo výške 100,00 Eur mesačne,
 - 1.6 Zálohy na režijné náklady spolu predstavujú **805,00 Eur** mesačne a vypožičiatateľ sa zaväzuje ich uhrádzať vždy k poslednému dňu bežného mesiaca.
- 4) Príloha č. 1 a príloha č. 2 Dodatku č. 1 k Zmluve o výpožičke č. 41/2015 zo dňa 13.2.2015 sa rušia a nahrádzajú sa novou Prílohou č. 1 k Dodatku č. 2 k Zmluve o výpožičke.
- 5) Do článku VI. Zmluvy o výpožičke sa vkladá nový odsek 12. v nasledovnom znení:
„Požičiatateľ oboznámil vypožičiatateľa so skutočnosťou, že na prízemí budovy sa nachádza kancelária pre terénnych sociálnych pracovníkov s kompletným zariadením. Vypožičiatateľ túto informáciu berie na vedomie a zaväzuje sa k strpeniu výkonu

predmetu činnosti terénnych sociálnych pracovníkov, ktorí majú v objekte svojej pracovisko.

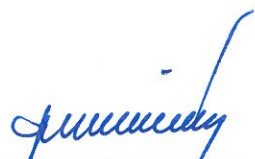
Čl. III. Záverečné ustanovenie

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o výpožičke č. 41/2015 zo dňa 13.2.2015 v znení jej dodatku č. 1, ktoré nie sú týmto dodatkom č. 2 dotknuté, zostávajú nezmenené v celom rozsahu, v platnosti a účinnosti.
2. Tento Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa a je platný dňom podpisu zmluvných strán. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku č. 2 na webovom sídle mesta Šaľa. Povinnosť zverejniť Dodatok č. 2 vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
3. Tento Dodatok č. 2 je vyhotovený v 4 exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán prevezme 2 vyhotovenia.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok č. 2 pred jeho podpísaním prečítali, porozumeli jeho obsahu, a že vyjadruje ich slobodne, určito a vážne prejavenu vôľu a znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali.

Príloha č. 1 – Podrobný rozpis nebytových priestorov - Predmet výpožičky


Šaľa 09.09.2016

Za požičiavateľa:


.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa



Za vypožičiavateľa:


.....
Dr. Ľubor Gáll
riaditeľ OSS mesta Šaľa

